

# PHILIPS

جهاز الراديو المزود  
بساعة

الفئة 4000

TAR4600



## دليل المستخدم

سجل منتجك واحصل على الدعم من:  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

# المحتويات

|    |    |                                       |
|----|----|---------------------------------------|
| 10 | 6  | الاستماع إلى راديو FM                 |
| 10 |    | توليف محطات راديو FM                  |
| 10 |    | حفظ محطات راديو FM تلقائيًا           |
| 10 |    | حفظ محطات راديو FM يدويًا             |
| 10 |    | تحديد محطة راديو مضبوطة مسبقًا        |
| 11 |    | عرض القائمة في وضع FM                 |
| 11 |    | عرض معلومات RDS (نظام بيانات الراديو) |
| 12 | 7  | مميزات أخرى                           |
| 12 |    | منفذ USB-type C للشحن الخارجي         |
| 12 | 8  | مواصفات المنتج                        |
| 13 | 9  | استكشاف المشكلات وإصلاحها             |
| 13 | 10 | إشعار                                 |
| 13 |    | التوافق                               |

|   |   |   |
|---|---|---|
| 2 | 1 | هام                                       |
| 2 |   | السلامة                                   |
| 3 | 2 | جهاز الراديو المزود بساعة الخاص بك        |
| 3 |   | مقدمة                                     |
| 3 |   | محتويات العبوة                            |
| 4 |   | نظرة عامة على جهاز الراديو المزود بساعة   |
| 5 | 3 | بدء التشغيل                               |
| 5 |   | تركيب البطاريات                           |
| 5 |   | التوصيل بالطاقة                           |
| 5 |   | تشغيل الطاقة أو التبديل إلى وضع الاستعداد |
| 5 |   | ضبط مستوى الصوت                           |
| 5 |   | ضبط سطوع الشاشة                           |
| 6 | 4 | إعداد الساعة/المنبه                       |
| 6 |   | إعداد الساعة تلقائيًا                     |
| 6 |   | إعداد الساعة يدويًا                       |
| 6 |   | عرض القائمة                               |
| 7 |   | تعيين وقت التنبيه                         |
| 7 |   | تنشيط/إلغاء تنشيط مؤقت التنبيه            |
| 7 |   | عمل غفوة للمنبه                           |
| 7 |   | إيقاف صوت المنبه                          |
| 7 |   | تعيين وقت النوم                           |
| 8 | 5 | الاستماع إلى راديو DAB                    |
| 8 |   | توليف محطات راديو DAB                     |
| 8 |   | حفظ محطات راديو DAB                       |
| 8 |   | تحديد محطة راديو مضبوطة مسبقًا            |
| 9 |   | عرض معلومات DAB (البث الصوتي الرقمي)      |
| 9 |   | عرض القائمة الموجودة في وضع راديو DAB     |

## السلامة

- لا تستبدل البطارية بنوع غير صحيح يمكنه خرق الإجراءات الوقائية (مثل، بعض أنواع بطاريات الليثيوم).
- قد يؤدي ترك البطارية في درجة حرارة مرتفعة للغاية أو بيئة ذات ضغط هواء منخفض للغاية إلى انفجارها أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.
- احرص على تركيب جميع البطاريات بصورة صحيحة، + و- كما هو موضح على الوحدة.
- أزل البطاريات عند نفاذها أو عند عدم استخدام جهاز التحكم عن بعد (إذا كان مرفقًا) لفترة طويلة.
- تحتوي البطاريات على مواد كيميائية، ينبغي التخلص منها بطريقة سليمة.
- إذا كنت تعتقد أن البطاريات قد تم بلعها أو دخولها في أي عضو من الجسم، فاحصل على العناية الطبية على الفور.
- عند تغيير البطاريات، احرص دومًا على أن تحتفظ بجميع البطاريات الجديدة والمستعملة بعيدًا عن متناول الأطفال. تأكد من أن حجرة البطارية آمنة تمامًا بعد استبدال البطارية.
- إذا لم يكن من الممكن تأمين حجرة البطارية تمامًا، توقف عن استخدام المنتج. احفظه بعيدًا عن متناول الأطفال واتصل بالجهة المصنعة.
- تجنب تعريض جهاز الراديو المزود بساعة للرداء أو قطرات الماء.
- تجنب وضع أي مصادر تشكل خطرًا على جهاز الراديو المزود بساعة (على سبيل المثال، الأجسام الممتلئة بالسوائل والشموع المضيئة).
- في حالة استخدام محول التوصيل المباشر كجهاز فصل، يجب أن يبقى جهاز الفصل قابل للتشغيل بسهولة.
- يُرجى استخدام الجهاز بأمان في بيئة تتراوح درجة حرارتها بين 0 و45 درجة مئوية.
- اقرأ هذه التعليمات.
- انتبه لجميع التحذيرات.
- اتبع جميع التعليمات.
- تجنب سد أي فتحات تهوية. احرص على تركيب المنتج وفقًا لتعليمات الجهة المصنعة.
- تجنب التركيب بالقرب من أي مصادر للسخونة مثل أجهزة الإشعاع أو منظمات الحرارة أو المواقد أو الأجهزة الأخرى (بما في ذلك مكبرات الصوت) التي يصدر عنها سخونة.
- احرص على حماية كبل الطاقة من الدهس أو الثني وخصوصًا عند القوابس ومواضع مأخذ التيار الكهربائي ونقطة خروج الكبل من جهاز الراديو المزود بساعة.
- لا تستخدم سوى المرفقات/الملحقات التي تحددتها الجهة المصنعة.
- افصل قابس هذا الجهاز أثناء العواصف الرعدية أو في حالة عدم استخدامه لفترات زمنية طويلة.
- ارجع في جميع أعمال الصيانة إلى فني صيانة مؤهل. يجب إجراء صيانة الجهاز عند تعرضه للتلف بأي طريقة، مثل تلف كبل الإمداد بالطاقة أو القابس أو انسكاب سوائل على الجهاز أو سقوط جسم عليه أو تعرضه للمطر أو الرطوبة أو تعذر تشغيله بشكل طبيعي أو سقوطه.
- تنبيه استخدام البطارية - لتجنب تسريب البطارية الذي قد يؤدي إلى إصابة جسدية أو تلف في الممتلكات أو إلحاق الضرر بجهاز الراديو المزود بساعة:
- تجنب خلط البطاريات القديمة مع البطاريات الجديدة. لا تخلط البطاريات القلوية أو القياسية (كربون-زنك) أو القابلة لإعادة الشحن (نيكل - كالسيوم، نيكل-هيدريد فلز النيكل، وما إلى ذلك)
- تنبيه: خطر الانفجار في حالة استبدال البطاريات بطريقة غير صحيحة. لا تبدل البطارية إلا بواحدة مماثلة أو بنوع مكافئ.
- يمكن أن يشكل وجود البطارية في درجات حرارة عالية أو منخفضة للغاية أثناء الاستخدام أو الحفظ أو النقل، وكذلك ضغط الهواء المنخفض على ارتفاعات شاهقة، خطرًا على السلامة.

## 2 جهاز الراديو المزود بساعة الخاص بك

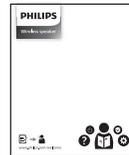
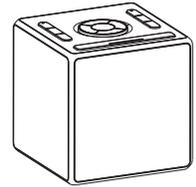
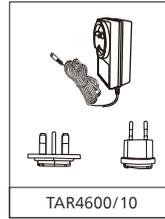
تهانينا لكم على شراء هذا المنتج ومرحبًا بكم في Philips!  
للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجّل  
منتجك على [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### مقدمة

- مع جهاز الراديو المزود بساعة هذا، يمكنك:
- الاستماع إلى راديو FM وراديو البث الصوتي الرقمي (DAB).
  - عين منبهين للعمل في وقتين مختلفين.
  - اشحن أجهزتك المحمولة.

### محتويات العبوة

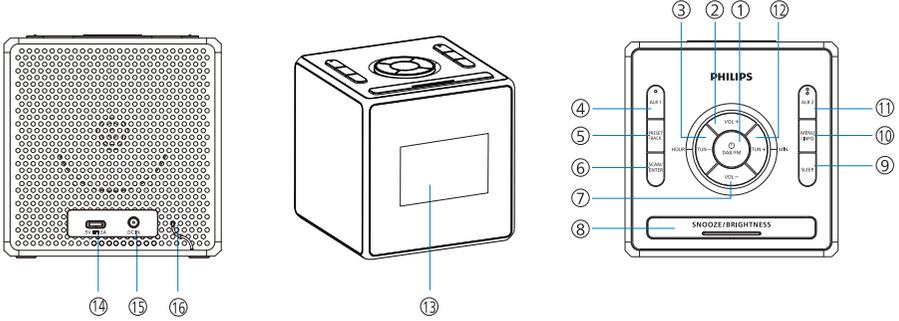
- افتح عبوتك وتعرف على محتوياتها:
- الوحدة الرئيسية
  - محوّل الطاقة
  - دليل البدء السريع
  - صحيفة بيانات السلامة
  - الضمان



### ملاحظة

- يختلف عدد محولات الطاقة ونوع القابس حسب المناطق.
- الصور والرسوم التوضيحية والرسومات الموضحة في دليل المستخدم هذا للتوضيح فقط، وقد يختلف المنتج الفعلي في المظهر.

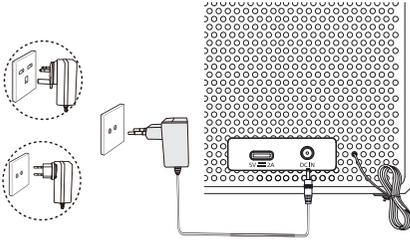
## نظرة عامة على جهاز الراديو المزود بساعة



- |  |  |
|--|--|
| <p>⑨ SLEEP<br/>• تعيين موقت النوم.</p> <p>⑩ MENU / INFO<br/>• الدخول إلى إعدادات القائمة.<br/>• عرض المعلومات.</p> <p>⑪ ALR 2<br/>• تعيين منبه.</p> <p>⑫ MIN / TUN +<br/>• تعيين الدقيقة.<br/>• توليف محطات الراديو.<br/>• تحديد المحطة المضبوطة مسبقًا التالية.<br/>• تحديد خيارًا من القائمة.</p> <p>⑬ لوحة العرض<br/>• عرض الوضع الحالي.</p> <p>⑭ منفذ شحن USB-type C خارجي<br/>• اشحن أجهزتك المحمولة.</p> <p>⑮ DC IN<br/>• التوصيل بمحول الطاقة المرفق.</p> <p>⑯ هوائي DAB/FM</p> | <p>① FM / DAB / <br/>• تشغيل الطاقة أو التبديل إلى وضع الاستعداد.<br/>• الانتقال إلى مصدر DAB / FM.</p> <p>② VOL+<br/>• ضبط مستوى الصوت.</p> <p>③ HOUR / TUN –<br/>• تعيين الساعة.<br/>• توليف محطات الراديو.<br/>• تحديد المحطة السابقة المضبوطة مسبقًا.<br/>• تحديد خيارًا من القائمة.</p> <p>④ ALR 1<br/>• تعيين منبه.</p> <p>⑤ PRESET / BACK<br/>• حفظ محطات الراديو في الذاكرة.<br/>• تحديد محطة راديو مضبوطة مسبقًا.<br/>• العودة إلى القائمة السابقة.<br/>• الخروج من إعدادات القائمة.</p> <p>⑥ SCAN / ENTER<br/>• مسح محطات الراديو وحفظها تلقائيًا.<br/>• ادخل إلى قائمة العناصر المحددة في القائمة.</p> <p>⑦ VOL-<br/>• ضبط مستوى الصوت.</p> <p>⑧ SNOOZE / BRIGHTNESS<br/>• عمل غفوة للمنبه.<br/>• ضبط سطوع الشاشة.</p> |
|--|--|

## 3 بدء التشغيل

صل محول الطاقة بمقيس الحائط.



### ملاحظة

- يختلف عدد محولات الطاقة ونوع القابس حسب المناطق.
- الصور والرسوم التوضيحية والرسومات الموضحة في دليل المستخدم لهذا للتوضيح فقط، وقد يختلف المنتج الفعلي في المظهر.

## تشغيل الطاقة أو التبديل إلى وضع الاستعداد

- اضغط على لتشغيل الوحدة.
- ← يعود الراديو إلى آخر مصدر محدد.
- اضغط على لمدة ثلاث ثوانٍ لتغيير وضع الوحدة.
- ← يُعرض الوقت والتاريخ (إذا تم ضبطهما).

## ضبط مستوى الصوت

أثناء الاستماع، اضغط على زر - /VOL + لضبط مستوى الصوت.

## ضبط سطوع الشاشة

- اضغط على زر BRIGHTNESS لتحديد مستويات السطوع المختلفة أو إيقاف تشغيل شاشة العرض:
- High (مرتفع)
  - Medium (متوسط)
  - Low (منخفض)
  - Off (إيقاف تشغيل)

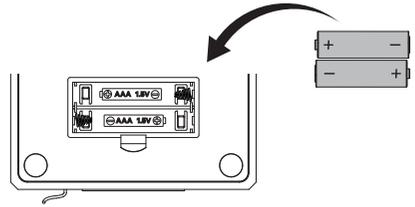
احرص دائمًا على اتباع التعليمات الواردة في هذا الفصل بالتسلسل.

## تركيب البطاريات

يمكن للبطاريات إجراء نسخ احتياطي لإعدادات الساعة والتنبيه فقط.

### تنبيه

- خطر الانفجار! حافظ على البطاريات بعيدًا عن مصادر الحرارة أو أشعة الشمس أو أسنة اللهب. ويحظر التخلص من البطارية برميها في النار.
- تحتوي البطاريات على مواد كيميائية، لذا ينبغي التخلص منها بطريقة صحيحة.
- تجنب الخلط بين أنواع البطاريات: مثل خلط البطاريات القلوية مع زنك الكربون. استخدم للجهاز بطاريات من نفس النوع فقط.



- 1 افتح حجرة البطارية الموجودة في أسفل الوحدة.
- 2 أدخل بطاريتين بحجم AAA (غير متضمنة) باتجاه القطبية الصحيح (-/+ ) على النحو المبين، ثم أغلق حجرة البطارية.

## التوصيل بالطاقة

### تنبيه

- خطر تلف المنتج! تأكد من توافق الجهد الكهربائي مع الجهد المطبوع على الجانب الخلفي أو السفلي لجهاز الراديو المزود بساعة.
- خطر الصدمة الكهربائية! عند فصل كبل التيار، اسحب القابس دائمًا من المقبس. ويحظر سحب الكبل.

### ملاحظة

- توجد لوحة النوع على الجانب السفلي لجهاز الراديو المزود بساعة.

## 4 إعداد الساعة/المنبه

### إعداد الساعة تلقائيًا

- 1 اضغط على زر MENU للوصول إلى إعداد الساعة.
- 2 اضغط على زر – /TUN لتعديل <Date Format>، ثم اضغط على زر ENTER للتأكيد.
- 3 اضغط على زر – /TUN لتعيين تنسيق التاريخ <MM-DD-YYYY> أو <DD-MM-YYYY> أو <YYYY-MM-DD>، ثم اضغط على زر ENTER للتأكيد.
- 4 اضغط على زر BACK للخروج من وضع الإعداد.

#### ملاحظة

- إذا لم يتم الضغط على أي زر في غضون 30 ثانية، تخرج الوحدة من وضع إعداد الساعة تلقائيًا.
- اضغط مع الاستمرار على زر BACK لمدة 3 ثوانٍ للخروج من وضع إعداد المؤقت دون حفظ.

في محطة DAB / FM RDS (نظام بيانات الراديو)، يمكن للجهاز المزامنة مع الوقت المرسل من محطة DAB FM RDS (مع معلومات CT) تلقائيًا.

### إعداد الساعة يدويًا

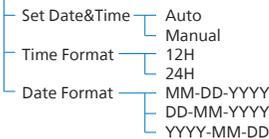
- ## عرض القائمة
- عند وضع الوحدة في وضع الاستعداد، يمكنك الوصول إلى القائمة لتحديد خيارات التحكم.
- 1 اضغط على زر ENTER للوصول إلى إعداد الساعة.
  - 2 اضغط على زر – /TUN لتحديد خيار من القائمة، ثم اضغط على زر ENTER للتأكيد أو للدخول إلى القائمة الفرعية.
  - [تعيين التاريخ والوقت]: لتعيين التاريخ والوقت.
  - [تنسيق الوقت]: لتحديد تنسيق الوقت.
  - [تنسيق التاريخ]: لتحديد تنسيق التاريخ.
  - 3 كرر الخطوة 2 إذا كان أي خيار فرعي متاحًا ضمن أحد الخيارات.
  - 4 اضغط على زر BACK للرجوع إلى القائمة السابقة أو الخروج من القائمة.

- 1 اضغط على زر MENU للوصول إلى إعداد الساعة.
- 2 اضغط على زر ENTER للدخول إلى <Set Date&Time>.
- 3 اضغط على زر – /TUN لتحديد <Manual>، ثم اضغط على زر ENTER للتأكيد، وسيومض الشهر.
- 4 اضغط على زر – /TUN لتعيين الشهر، ومن ثم اضغط على زر ENTER للتأكيد، وسيومض مؤشر اليوم.
- 5 اضغط على زر – /TUN لتعيين اليوم، ومن ثم اضغط على زر ENTER للتأكيد، وسيومض مؤشر السنة.
- 6 اضغط على زر – /TUN لتعيين السنة، ومن ثم اضغط على زر ENTER للتأكيد، وسيومض مؤشر الوقت.
- 7 اضغط على زر HOUR لتعيين الساعة وزر MIN لتعيين الدقائق، ثم اضغط على زر ENTER للتأكيد.
- 8 اضغط على زر BACK للخروج من وضع الإعداد.

### تعيين تنسيق الوقت

- 1 اضغط على زر MENU للوصول إلى إعداد الساعة.
- 2 اضغط على زر – /TUN لتحديد <Time Format>، ثم اضغط على زر ENTER للتأكيد.
- 3 اضغط على زر – /TUN لتحديد تنسيق <24H>/<12H>، ثم اضغط على زر ENTER للتأكيد.
- 4 اضغط على زر BACK للخروج من وضع الإعداد.

#### Clock setting



#### ملاحظة

- إذا لم يتم الضغط على أي زر خلال 30 ثانية، يتم الخروج من القائمة.
- اضغط مع الاستمرار على زر BACK لمدة 3 ثوانٍ للخروج من القائمة.

## تعيين وقت التنبيه

### ملاحظة

- تأكد من تعيين الساعة بشكل صحيح.

1 اضغط مع الاستمرار على زر ALR 1 أو ALR 2 لمدة 3 ثوانٍ لتفعيل وضع إعداد المنبه. يبدأ مؤشر الأيقونة  أو  ووقت المنبه بالوميض.

2 اضغط على زر HOUR لتعيين الساعة واضغط على زر MIN لتعيين الدقيقة، ثم اضغط على ALR 1 أو ALR 2 للتأكيد. يبدأ مؤشر الأيقونة  أو  وفترة المنبه بالوميض.

3 اضغط على زر - /TUN + لتحديد فترة التنبيه (ONCE مرة واحدة)، DAILY (يوميًا)، WEEKDAY (أيام الأسبوع)، WEEKEND (عطلة نهاية الأسبوع)، ثم اضغط على زر ALR 1 أو ALR 2 للتأكيد. يبدأ مؤشر الأيقونة  أو  ومصدر المنبه بالوميض.

4 اضغط على - /TUN + لتحديد مصدر التنبيه (طنين، محطة DAB، أو FM)، ثم اضغط على ALR 1 أو ALR 2 للتأكيد.

- إذا تم تحديد DAB أو FM كمصدر للتنبيه، سيبدأ مؤشر الأيقونة  أو  والرقم المعد مسبقًا للمحطة بالوميض. اضغط على - /TUN + لتحديد محطة الراديو DAB أو FM المعدة مسبقًا، ثم اضغط على ALR 1 أو ALR 2 للتأكيد.

### تلميح

- تخرج الوحدة تلقائيًا من وضع تعيين المنبه إذا ظلت غير نشط لمدة 30 ثانية.
- إذا تم تحديد مصدر DAB/FM ولم يتم ضبط محطة مسبقًا، يُفعل الطنين تلقائيًا.
- تنتهي مهلة المنبه بعد 60 دقيقة في حالة عدم اتخاذ أي إجراء.

## عمل غفوة للمنبه

عندما يصدر صوت المنبه، اضغط على SNOOZE. ← يتوقف المنبه ويكرر الرنين بعد 10 دقائق.

- أثناء وقت غفوة المنبه، اضغط على زر SNOOZE لتحديد فترة أخرى (بالدقائق) قبل إصدار الصوت مرة أخرى.

10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60  
↑

## إيقاف صوت المنبه

عند إصدار صوت المنبه، اضغط على  أو الزر المقابل ALR 1 أو ALR 2.

← يتوقف صوت المنبه مع بقاء إعداداته دون تغيير.

## تعيين وقت النوم

يمكن لجهاز الراديو المزود بساعة التبديل إلى وضع الاستعداد تلقائيًا بعد فترة الضبط المسبق.

اضغط على زر SLEEP لتحديد فترة (بالدقائق).

← يُبدل جهاز الراديو المزود بساعة الوضع الخاص به إلى وضع الاستعداد تلقائيًا بعد فترة الضبط المسبق.

15 → 30 → 60 → 90 → 120  
↑ OFF

للإلغاء تنشيط مؤقت النوم:

- اضغط على زر SLEEP لحين ظهور [OFF] (إيقاف تشغيل).

## تنشيط/إلغاء تنشيط مؤقت التنبيه

اضغط على زر ALR 1 أو ALR 2 بشكل متكرر لتنشيط مؤقت التنبيه أو إلغاء تنشيطه.

← في حالة تنشيط مؤقت المنبه، تظهر الأيقونة  أو  إضافة إلى معلومات المنبه.

← في حالة تم إلغاء تنشيط مؤقت المنبه؛ تختفي الأيقونة  أو  إضافة إلى معلومات المنبه.

## ملاحظة

- أبعد جهاز الراديو المزود بساعة عن الأجهزة الإلكترونية الأخرى لتجنب تداخل الراديو.
- للحصول على استقبال أفضل، احرص على تمديد هوائي DAB/FM بالكامل وضبط وضعه.

## حفظ محطات راديو DAB

### ملاحظة

- يمكنك حفظ 20 محطة راديو DAB كحد أقصى.

- 1 في وضع DAB، استمع إلى محطات راديو DAB.
- 2 اضغط مع الاستمرار على زر PRESET لمدة ثلاث ثوانٍ لتنشيط وضع البرمجة.
- ← تظهر رسالة Preset Store (تم حفظ الإعداد المسبق).
- ← يبدأ رقم الضبط المسبق بالوميض.
- 3 اضغط على زر - TUN +/TUN لتحديد رقم.
- 4 اضغط على زر PRESET للتأكيد.
- ← تظهر رسالة Stored (تم الحفظ).
- ← تُحفظ المحطة في الموضع المحدد.
- 5 كرر الخطوات من 1 إلى 4 لحفظ المزيد من محطات DAB.

### تلميح

- لإزالة محطة تم حفظها مسبقًا، احفظ محطة أخرى في مكانها.

## تحديد محطة راديو مضبوطة مسبقًا

الخيار أ:

في وضع DAB، اضغط على زر PRESET لتحديد رقم الضبط المسبق.

الخيار ب:

- 1 في وضع DAB، اضغط على زر PRESET.
- 2 اضغط على زر - TUN +/TUN لتحديد محطة راديو مضبوطة مسبقًا.

### ملاحظة

- بعد مرور ثلاث ثوانٍ، يتم تأكيد الضبط المسبق لمحطة الراديو تلقائيًا.

## توليف محطات راديو DAB

في المرة الأولى التي تحدد فيها وضع راديو DAB، أو إذا كانت قائمة المحطات فارغة، يقوم الراديو بإجراء المسح الكامل تلقائيًا.

- اضغط على زر DAB/FM لتحديد وضع DAB.
- ← تظهر كلمة [Scanning] (مسح).
- ← يُجرى الراديو مسحًا لجميع محطات راديو البث الصوتي الرقمي ويحفظها تلقائيًا، ثم يبيث أول محطة متاحة.
- ← تُحفظ قائمة المحطات في الراديو.
- وفي المرة التالية التي تشغل فيها الراديو، لا يتم إجراء مسح للمحطات.
- لتوليف محطة من قائمة المحطات المتاحة:

  - 1 اضغط على زر - TUN +/TUN، للتنقل عبر محطات DAB المتاحة.
  - 2 اضغط على زر ENTER للتأكيد.

### تلميح

- قد تتغير المحطات من وقت لآخر. لتحديث قائمة المحطات، حدد خيار قائمة SCAN لمدة ثلاث ثوانٍ لإجراء المسح الكامل.



- إذا لم يتم الضغط على أي زر خلال 30 ثانية، يتم الخروج من القائمة
- اضغط مع الاستمرار على زر BACK لمدة 3 ثوانٍ للخروج من القائمة.

## عرض معلومات DAB

أثناء الاستماع إلى راديو DAB، اضغط باستمرار على INFO لمدة ثلاث ثوانٍ لعرض المعلومات التالية (إن وجدت):

- ← DAB أو DAB+
- ← اسم المحطة
- ← النص المتحرك
- ← نوع البرنامج
- ← اسم الإرسال المتعدد
- ← القناة
- ← التردد
- ← الوضع: سرعة النقل
- ← الوضع: نوع القناة
- ← جودة الإشارة

## عرض القائمة الموجودة في وضع راديو DAB

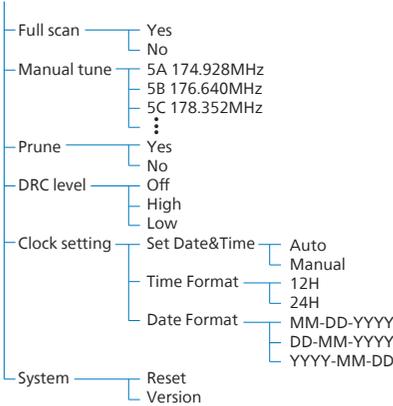
عند الاستماع إلى DAB، يمكنك الوصول إلى القائمة لتحديد خيارات التحكم.

- 1 اضغط على زر MENU للوصول إلى قائمة DAB.
- 2 اضغط على زر – TUN +/TUN لتحديد خيار من القائمة، ثم اضغط على زر ENTER للتأكيد أو للدخول إلى القائمة الفرعية.
  - [Full scan] (المسح الكامل): لإجراء مسح كامل.
  - [Manual tune] (التوليف اليدوي): استمع إلى قناة أو تردد معين يدويًا وأضفه إلى قائمة المحطات.
  - [Prune] (تصفية): إزالة جميع المحطات غير الصالحة من قائمة المحطات.
  - [DRC level] (مستوى ضغط النطاق الديناميكي): اضغط النطاق الديناميكي لإشارة الراديو، بحيث يتم زيادة حجم الأصوات الهادئة، ويتم تقليل حجم الأصوات العالية.
  - [Clock setting] (إعداد الساعة): لتعيين التاريخ والوقت وتحديد تنسيق الوقت والتاريخ.
  - [System] (النظام): لعرض إصدار البرنامج الحالي وإعادة ضبط جميع إعدادات الراديو إلى الوضع الافتراضي للمصنع.

3 كرر الخطوة 2 إذا كان أي خيار فرعي متاحًا ضمن أحد الخيارات.

4 اضغط على زر BACK للرجوع إلى القائمة السابقة أو الخروج من القائمة.

### DAB Menu



## 6 الاستماع إلى راديو FM

### ملاحظة

- يمكنك حفظ 20 محطة راديو FM كحد أقصى.

## حفظ محطات راديو FM يدويًا

- 1 في وضع موالف FM، يمكنك الموائفة إلى محطة راديو FM.
- 2 اضغط مع الاستمرار على زر PRESET لمدة ثلاث ثوانٍ لتنشيط وضع البرمجة.
- ← يبدأ رقم الضبط المسبق بالوميض.
- 3 اضغط على زر - TUN +/TUN لتحديد رقم.
- 4 اضغط على زر PRESET للتأكيد.
- 5 كرر الخطوات من 1 إلى 4 لحفظ المزيد من محطات راديو FM.

### تلميح

- لإزالة محطة تم حفظها مسبقًا، احفظ محطة أخرى في مكانها.

## تحديد محطة راديو مضبوطة مسبقًا

الخيار أ:

في وضع موالف FM، اضغط على زر PRESET لتحديد رقم مضبوط مسبقًا.

الخيار ب:

- 1 في وضع موالف FM، اضغط على زر PRESET.
- 2 اضغط على زر - TUN +/TUN لتحديد محطة راديو مضبوطة مسبقًا.

### ملاحظة

- بعد مرور ثلاث ثوانٍ، يتم تأكيد الضبط المسبق لمحطة الراديو تلقائيًا.

### ملاحظة

- أبعد جهاز الراديو المزود بساعة عن الأجهزة الإلكترونية الأخرى لتجنب تداخل الراديو.
- للحصول على استقبال أفضل، احرص على تمديد هوائي DAB/FM بالكامل وضبط وضعه.

## توليف محطات راديو FM

- 1 اضغط على زر DAB/FM لتحديد مصدر FM.
  - 2 اضغط مع الاستمرار على زر - TUN +/TUN لمدة ثلاث ثوانٍ.
  - ← يقوم جهاز الراديو المزود بساعة بالتوليف إلى محطة ذات استقبال قوي تلقائيًا.
  - 3 كرر الخطوة 2 لتوليف المزيد من محطات الراديو.
- لتوليف محطة يدويًا:
- اضغط على زر - TUN +/TUN لتحديد تردد.

### ملاحظة

- تأتي شبكة توليف جهاز الراديو المزود بساعة بقوة 50 كيلوهرتز، سيرتفع تردد الراديو الظاهر على لوحة العرض بمعدل 0.05 ميغاهرتز عند الضغط على زر - TUN +/TUN

## حفظ محطات راديو FM تلقائيًا

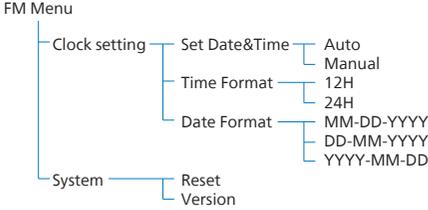
في وضع موالف FM، اضغط مع الاستمرار على SCAN لمدة ثلاث ثوانٍ.

← تحفظ الوحدة جميع محطات راديو FM المتاحة وتبث المحطة الأولى تلقائيًا.

## عرض القائمة في وضع FM

عند الاستماع إلى FM، يمكنك الوصول إلى القائمة لتحديد خيارات التحكم.

- 1 اضغط على زر **MENU** للوصول إلى قائمة FM.
- 2 اضغط على زر **TUN +/TUN -** لتحديد خيار من القائمة، ثم اضغط على زر **ENTER** للتأكيد أو للدخول إلى القائمة الفرعية.
  - **Clock setting**: لتعيين التاريخ والوقت وتحديد تنسيق الوقت والتاريخ.
  - **System**: لعرض إصدار البرنامج الحالي وإعادة ضبط جميع إعدادات الراديو إلى الوضع الافتراضي للمصنع.
- 3 كرر الخطوة 2 إذا كان أي خيار فرعي متاحًا ضمن أحد الخيارات.
- 4 اضغط على زر **BACK** للرجوع إلى القائمة السابقة أو الخروج من القائمة.



## عرض معلومات RDS (نظام بيانات الراديو)

RDS (نظام بيانات الراديو) هو خدمة تسمح لمحطات FM بعرض معلومات إضافية.

- 1 استمع إلى محطة RDS (نظام بيانات الراديو).
- 2 اضغط باستمرار على **INFO** لمدة ثلاث ثوانٍ لعرض المعلومات التالية (إن وجدت):
  - ← اسم المحطة
  - ← نوع البرنامج مثل: [NEWS] (أخبار)
  - التردد، [SPORT] (رياضة)،
  - [POP M] (موسيقى البوب)...
  - ← الوقت
  - ← النص

### ملاحظة

- إذا لم يتم الضغط على أي زر خلال 30 ثانية، يتم الخروج من القائمة
- اضغط مع الاستمرار على زر **BACK** لمدة 3 ثوانٍ للخروج من القائمة.

## ملاحظة

- معلومات المنتج عُرضة للتغيير دون إشعار مسبق.

## مكبر الصوت

قدرة المخرج قيمة فعالة للتيار: 700 ملّي واط عند 10% إجمالي التشوه التوافقي، الحد الأقصى: 1.4 واط

## الموالف

نطاق التوليف (FM) 108 - 87.5 ميغا هرتز

نطاق التوليف (DAB) 240 - 174 ميغا هرتز (النطاق الثالث)

شبكة التوليف 50 كيلوهرتز

الحساسية - أحادي، 26 ديسيبل نسبة الإشارة إلى الضوضاء أقل من 22 ديسيبل

إجمالي التشوه التوافقي أقل من 10%

نسبة الإشارة إلى التشويش أكبر من 50 ديسيبل

## منفذ شحن USB-type C

الشحن الخارجي 5.0 فولت = 2.0 أمبير

## معلومات عامة

مصدر الطاقة 5.0 فولت = 3.0 أمبير

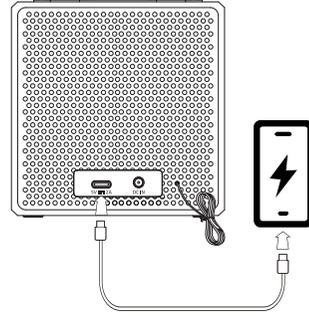
استهلاك الطاقة في وضع التشغيل > 1.5 واط

استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد > 1 وات

الأبعاد (العرض x الارتفاع x العمق) 103x103.5x103 مم

الوزن (الوحدة الرئيسية) 375 جم

## منفذ USB-type C للشحن الخارجي



وصل طرف كبل USB (غير مدرج) ذي حجم قياسي بمنفذ USB-type C في الجزء الخلفي من الوحدة ووصل الطرف الآخر بمنفذ الشحن على جهازك.

# 9 استكشاف المشكلات وإصلاحها

## 10 إشعار

### التوافق

#### تحذير



- يُحظر إزالة غلاف هذا المنتج.

قد تؤدي أي تغييرات أو تعديلات يتم إجراؤها على هذا الجهاز ولم توافق عليها شركة MMD Hong Kong Holding Limited صراحة إلى إبطال سلطة المستخدم في تشغيل المنتج. تعلن شركة TP Vision Europe B.V. بموجب هذه الوثيقة توافق هذا الجهاز مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة الخاصة بتوجيه المفوضية الأوروبية 2014/53/EU ولوائح المعدات اللاسلكية في المملكة المتحدة 2017 SI رقم 1206. ويمكنك الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع الإلكتروني التالي [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

يتوافق هذا المنتج مع متطلبات تداخل ترددات الراديو الخاصة بالمجموعة الأوروبية.



تم تصميم هذا المنتج وتصنيعه باستخدام مواد ومكونات ذات جودة عالية، ويمكن إعادة تصنيعها واستخدامها مرة أخرى.



يعني هذا الرمز أنه لا ينبغي التخلص من المنتج كنفائات منزلية وينبغي تسليمه إلى منشأة تجميع مناسبة لإعادة التدوير. اتباع القواعد المحلية ولا تتخلص مطلقاً من المنتج والبطاريات القابلة لإعادة الشحن مع النفايات المنزلية العادية. حيث يساعد التخلص الصحيح من المنتجات القديمة والبطاريات القابلة لإعادة الشحن على منع حدوث آثار سلبية على البيئة وصحة الإنسان.



يعني هذا الرمز أن المنتج يحتوي على بطاريات مدمجة خاضعة لتوجيهات الاتحاد الأوروبي 2023/1542/EU والتي لا يمكن التخلص منها في النفايات المنزلية العادية. احرص على التعرف على نظام التجميع المحلي المنفصل الخاص بالمنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات. احرص على اتباع القواعد المحلية ولا تتخلص مطلقاً من المنتج والبطاريات مع النفايات المنزلية العادية. حيث يساعد التخلص الصحيح من المنتجات والبطاريات القديمة على منع حدوث آثار سلبية على البيئة وصحة الإنسان.



لكي يظل الضمان ساريًا، يُحظر محاولة صيانة الجهاز بنفسك. إذا كنت تواجه مشكلات عند استخدام هذا الجهاز، تحقق من النقاط التالية قبل طلب الخدمة. إذا ظلت المشكلة دون حل، يمكنك زيارة صفحة الويب الخاصة بشركة Philips [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). عند الاتصال بشركة Philips، احرص على أن يكون الجهاز قريب منك مع معرفة رقم الطراز والرقم التسلسلي.

#### لا توجد طاقة

- تأكد من توصيل قابس طاقة التيار المتردد في الوحدة بشكل صحيح.
- تأكد من وجود طاقة في مخرج التيار المتردد.

#### لا يوجد صوت

- اضبط مستوى الصوت.

#### الوحدة لا تستجيب

- افصل قابس طاقة التيار المتردد وأعد توصيله، ثم شغل الوحدة مرة أخرى.

#### استقبال الراديو ضعيف

- أبعد جهاز الراديو المزود بساعة عن الأجهزة الإلكترونية الأخرى لتجنب تداخل الراديو.
- احرص على تمديد الهوائي بالكامل وضبط موضعه.

#### المنبه لا يعمل.

- عين الساعة/المنبه بطريقة صحيحة.

#### تم مسح إعداد الساعة/المنبه

- انقطعت الطاقة أو تم فصل قابس الطاقة.
- أعد ضبط الساعة/المنبه.
- استبدل البطاريات الاحتياطية.



MMD Hong Kong Holding Limited. جميع الحقوق محفوظة. المواصفات عُرضة للتغيير دون إشعار مسبق.  
Philips وشعار الدرع الواقي الخاص بها هما علامتان تجاريتان مسجلتان لشركة Koninklijke Philips N.V. ولا  
يُستخدمان إلا بموجب ترخيص منها. صنعت هذا المنتج شركة MMD Hong Kong Holding Limited وتبيعه  
على مسؤوليتها هي أو إحدى شركاتها التابعة، وهي الضامن فيما يتعلق به.

